

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20571063									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Sicherheitsstiefel können elektrostatische Entladungen reduzieren, sind aber kein Ersatz für spezielle elektrisch isolierte Schuhe bei Arbeiten mit elektrischer Spannung.	Safety boots can reduce electrostatic discharges, but are not a substitute for special electrically insulated shoes when working with electrical voltage.	Les bottes de sécurité peuvent réduire les décharges électrostatiques, mais ne remplacent pas les chaussures spéciales isolées électriquement lorsque vous travaillez sous tension électrique.	Gli stivali di sicurezza possono ridurre le scariche elettrostatiche, ma non sostituiscono le scarpe speciali isolanti elettricamente quando si lavora con tensione elettrica.	Veiligheidslaarzen kunnen elektrostatische ontladingen verminderen, maar zijn geen vervanging voor speciale elektrisch geïsoleerde schoenen bij het werken met elektrische spanning.	Las botas de seguridad pueden reducir las descargas electrostáticas, pero no reemplazan los zapatos especiales con aislamiento eléctrico cuando se trabaja con voltaje eléctrico.	Bezpečnostní obuv může snížit elektrostatičtí výboje, ale není náhradou speciální elektricky izolované obuvi při práci s elektrickým napětím.	Zaštitne čizme mogu smanjiti elektrostatičko pražnjenje, ali nisu zamjena za posebne električne izolirane cipele pri radu s električnim naponom.	Zaštitne čizme mogu smanjiti elektrostatičko pražnjenje, ali nisu zamjena za posebne električne izolirane cipele pri radu s električnim naponom.	A biztonsági csizma csökkentheti az elektrosztatikus kisüléseket, de nem helyettesíti a speciális elektromosan szigetelt cipőket, ha elektromos feszültséggel dolgozik.
Stellen Sie sicher, dass die Stiefel richtig passen und nicht zu locker oder zu eng sind, um Komfort und Schutz zu gewährleisten.	Make sure the boots fit properly and are not too loose or too tight to ensure comfort and protection.	Assurez-vous que les bottes sont bien ajustées et qu'elles ne sont ni trop lâches ni trop serrées pour garantir confort et protection.	Assicurati che gli stivali calzino correttamente e non siano troppo larghi o troppo stretti per garantire comfort e protezione.	Zorg ervoor dat de laarzen goed passen en niet te los of te strak zitten om comfort en bescherming te garanderen.	Asegúrese de que las botas le queden bien y no estén demasiado holgadas ni demasiado apretadas para garantizar comodidad y protección.	Ujistěte se, že boty správně sedí a nejsou příliš volné nebo příliš těsné, abyste zajistili pohodlí a ochranu.	Pazite da čizme dobro pristaju i da nisu prelabave ili pretijesne kako biste osigurali udobnost i zaštitu.	Pazite da čizme dobro pristaju i da nisu prelabave ili pretijesne kako biste osigurali udobnost i zaštitu.	Győződjön meg arról, hogy a csizma megfelelően illeszkedik, és nem túl laza vagy túl szoros a kényelem és a védelem érdekében.
Wenn Sie unsicher sind oder Fragen zur Verwendung Ihrer Sicherheitsstiefel haben, wenden Sie sich an Fachpersonal oder den Hersteller.	If you are unsure or have any questions about the use of your safety boots, contact a qualified professional or the manufacturer.	Si vous n'êtes pas sûr ou si vous avez des questions sur l'utilisation de vos bottes de sécurité, contactez un personnel qualifié ou le fabricant.	Se non sei sicuro o hai domande sull'utilizzo delle scarpe antinfortunistiche, contatta il personale qualificato o il produttore.	Als u niet zeker bent of vragen heeft over het gebruik van uw veiligheidslaarzen, neem dan contact op met gekwalificeerd personeel of de fabrikant.	Si no está seguro o tiene alguna pregunta sobre el uso de sus botas de seguridad, comuníquese con personal calificado o con el fabricante.	Pokud si nejste jisti nebo máte nějaké dotazy ohledně používání bezpečnostních bot, obraťte se na kvalifikovaný personál nebo na výrobce.	Ako niste sigurni ili imate pitanja o korištenju sigurnosnih čizama, obratite se kvalificiranom osoblju ili proizvođaču.	Ako niste sigurni ili imate pitanja o korištenju sigurnosnih čizama, obratite se kvalificiranom osoblju ili proizvođaču.	Ha bizonytalan vagy kérdése van a biztonsági csizma használatával kapcsolatban, forduljon szakképzett személyzethez vagy a gyártóhoz.
Nicht zum Klettern verwenden.	Do not use for climbing.	Ne pas utiliser pour l'escalade.	Non utilizzare per l'arrampicata.	Niet gebruiken om te klimmen.	No lo utilice para escalar.	Nepoužívejte pro lezení.	Ne koristiti za penjanje.	Ne uporabljajte za plezanje.	Ne használja mászáshoz.
Halten Sie die Schuhe sauber und frei von Öl, Fett und anderen Schmierstoffen, um die Rutschfestigkeit zu erhalten.	Keep the shoes clean and free of oil, grease and other lubricants to maintain slip resistance.	Gardez les chaussures propres et exemptes d'huile, de graisse et d'autres lubrifiants pour maintenir la résistance au glissement.	Mantenere le scarpe pulite e prive di olio, grasso e altri lubrificanti per mantenere la resistenza allo scivolamento.	Houd schoenen schoon en vrij van olie, vet en andere smeermiddelen om de slipweerstand te behouden.	Mantenga los zapatos limpios y libres de aceite, grasa y otros lubricantes para mantener la resistencia al deslizamiento.	Udržujte boty čisté a bez oleje, mastnoty a jiných maziv, aby byla zachována odolnost proti uklouznutí.	Održavajte cipele čistima i bez ulja, masti i drugih maziva kako biste održali otpornost na klizanje.	Čevlji naj bodo čisti in brez olja, masti in drugih maziv, da ohranite odpornost proti zdrs.	A cipőket tartsa tisztán, olajtól, zsírtól és egyéb kenőanyagoktól mentesen a csúszásmentesség megőrzése érdekében.
Stellen Sie sicher, dass die Schuhe richtig passen, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.	Make sure the shoes fit properly to minimize the risk of injury.	Assurez-vous que les chaussures sont bien ajustées pour minimiser le risque de blessure.	Assicurati che le scarpe siano della misura giusta per ridurre al minimo il rischio di lesioni.	Zorg ervoor dat schoenen goed passen om het risico op letsel te minimaliseren.	Asegúrese de que los zapatos le queden bien para minimizar el riesgo de lesiones.	Ujistěte se, že boty správně sedí, abyste minimalizovali riziko zranění.	Provjerite odgovaraju li cipele kako biste minimizirali rizik od ozljeda.	Prepričajte se, da se čevlji pravilno prilagajajo, da zmanjšate tveganje poškodb.	Ügyeljen arra, hogy a cipő megfelelően illeszkedjen, hogy minimalizálja a sérülés kockázatát.
Schuhe regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen und bei Bedarf ersetzen.	Check shoes regularly for damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement les chaussures pour déceler tout dommage et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente le scarpe per eventuali danni e sostituirle se necessario.	Controleer schoenen regelmatig op beschadigingen en vervang ze indien nodig.	Revise los zapatos periódicamente para detectar daños y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte boty, zda nejsou poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte jesu li cipele oštećene i zamijenite ih ako je potrebno.	Čevlje redno preverjajte glede poškodb in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze, hogy a cipő nem sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Verwenden Sie die Schuhe nicht, wenn sie beschädigt sind oder Anzeichen von Verschleiß zeigen.	Do not use the shoes if they are damaged or show signs of wear.	N'utilisez pas les chaussures si elles sont endommagées ou présentent des signes d'usure.	Non utilizzare le scarpe se sono danneggiate o presentano segni di usura.	Gebruik de schoenen niet als deze beschadigd zijn of tekenen van slijtage vertonen.	No utilice los zapatos si están dañados o muestran signos de desgaste.	Boty nepoužívejte, pokud jsou poškozené nebo vykazují známky opotřebení.	Nemojte koristiti cipele ako su oštećene ili pokazuju znakove istrošenosti.	Čevljev ne uporabljajte, če so poškodovani ali kažejo znake obrabe.	Ne használja a cipőt, ha sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Halten Sie die Schuhe trocken, um das Risiko von Rost und Korrosion zu reduzieren.	Keep shoes dry to reduce the risk of rust and corrosion.	Gardez les chaussures au sec pour réduire le risque de rouille et de corrosion.	Mantenere le scarpe asciutte per ridurre il rischio di ruggine e corrosione.	Houd schoenen droog om het risico op roest en corrosie te verminderen.	Mantenga los zapatos secos para reducir el riesgo de oxidación y corrosión.	Udržujte boty suché, abyste snížili riziko rzi a koroze.	Držite cipele suhima kako biste smanjili rizik od rđe i korozije.	Čevlji naj bodo suhi, da zmanjšate tveganje rje in korozije.	Tartsa szárazon a cipőt, hogy csökkentse a rozsdát és a korrózió kockázatát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Stabilus Safety GmbH  
Daimlerstrasse 12/1, 69469 Weinheim  
info@stabilus-safety.de